



Pour une étude des diagrammes en contexte scolaire

Nicolas Gregov
ULiège - Traverses

24/06/2022

JE TraSoGal (Liège)

PLAN

1. Problématique
2. Grammaires scolaires
3. Manuels scolaires
4. Application
5. Conclusion



1. PROBLÉMATIQUE



1. PROBLÉMATIQUE

- Discours grammatical scolaire (Chervel 1977, Wilmet 2016)
- Modalités d'expression (vs Van Raemdonck *et al.* 2015)

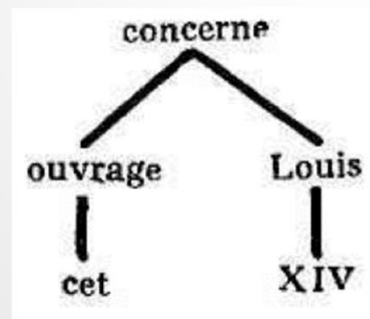


Fig. 1 (Tesnière 1959 : ch. 6)

1. PROBLÉMATIQUE

- Discours grammatical scolaire (Chervel 1977, Wilmet 2016)
- Modalités d'expression (vs Van Raemdonck *et al.* 2015)
- Intérêt didactique (Manoli & Papadopoulou 2012, Tylén *et al.* 2014 ; Franklin 2006)
- Objectifs
 - (i) Étude interne des diagrammes syntaxiques (Mazziotta 2016)
 - (ii) Étude de l'intégration des diagrammes au sein du discours didactique
- Corpus : 1970-2020 (Vargas 2003) et pratiques de la FW-B



2. GRAMMAIRES SCOLAIRES



2. GRAMMAIRES SCOLAIRES

- Calibrage terminologique
- Élaboration du corpus

2. GRAMMAIRES SCOLAIRES. *CALIBRAGE TERMINOLOGIQUE*

- « Grammaire traditionnelle » ? (Neveu & Lauwers 2007)

‘Linguistique provisoire qui dure’ (p. 12)

[...] représentation scripturale de la langue, exemplification littéraire des notions, normativité, absence de cadre théorique et de protocoles expérimentaux, discours descriptif sans portée explicative, etc. (p. 13, à partir de Lerot 1993)

C’est une approche cumulative des savoirs, qui la [la grammaire traditionnelle] constitue en conservatoire des idées linguistiques (p. 15)

Le terme de *grammaire traditionnelle* identifie indistinctement un type de discours sur la langue et les objets régis par des contraintes éditoriales spécifiques que sont les ouvrages (i. e. manuels) de grammaire (p. 13)

2. GRAMMAIRES SCOLAIRES. *CALIBRAGE TERMINOLOGIQUE*

- « Grammaire traditionnelle » ? (Neveu & Lauwers 2007)
- « Grammaire (non) universitaire » ? (Vargas 2014)
- Typologie provisoire

	Public-cible
Grammaire scolaire	Élèves
Grammaire universitaire	Étudiants du supérieur
Étude syntaxique	Chercheurs

Fig. 2

2. GRAMMAIRES SCOLAIRES. *ÉLABORATION DU CORPUS*

- Acception large des grammaires
- Problèmes d'applicabilité (Wagner 1973 ; Groupe de Fribourg 2012 ; Combettes 1983)
- Typologie révisée

	Public-cible	Type de visée
Manuel scolaire	Élèves	Visée didactique
Grammaire scolaire		
Grammaire tout public	Tous	Visée informative
Grammaire universitaire	Étudiants du supérieur	Visée didactique
Manuel de linguistique	Étudiants du supérieur en lettres	
Étude syntaxique	Chercheurs	Visée scientifique

Fig. 3



3. MANUELS SCOLAIRES

3. MANUELS SCOLAIRES

- Calibrage terminologique
- Élaboration du corpus

3. MANUELS SCOLAIRES. *CALIBRAGE TERMINOLOGIQUE*

- Définition de Huot & Corblin (1990 : 7)
 - « moyens d'enseignement imprimés destinés, de façon directe ou indirecte, aux élèves [...] que proposent les maisons d'éditions spécialisées »
- Précision
 - (i) au niveau interne, présence d'exercices destinés aux apprenants
 - (ii) au niveau externe, public-cible associé à une tranche d'âge
 - (iii) appartenance à une maison d'édition spécialisée

3. MANUELS SCOLAIRES. *ÉLABORATION DU CORPUS*

- Statut de l'objet *manuel* (Huot 1989)

un type d'ouvrages imprimés que tout le monde, des enseignants aux parents et même aux élèves, juge indispensables, mais qui n'en sont pas moins souvent maltraités – et surtout méprisés (p. 7)

la Bibliothèque Nationale, qui est notre mémoire collective, reconnaît son intérêt limité pour ces ouvrages [les manuels], qui y sont incomplètement recensés et mal répertoriés (p. 7)

3. MANUELS SCOLAIRES. ÉLABORATION DU CORPUS

- Statut de l'objet *manuel* (Huot 1989)
- Distinction entre *grammaire* et *manuel* (Baguette & Frankard 1974 ; *Grevisse du Collège* 2018 ; *Grammaire de base* 2013)
- « Jungle » de données → restriction ?
- Intérêt didactique et sémiotique

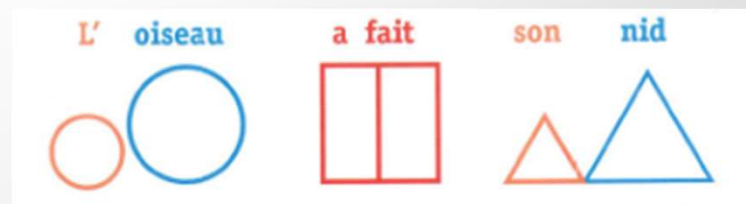


Fig. 4 (Kettela 2010 : 86)



4. APPLICATION : PRÉSENCE DES DIAGRAMMES DANS LES GRAMMAIRES

4. APPLICATION. PRÉSENCE DES DIAGRAMMES DANS LES GRAMMAIRES

- Répartition des ouvrages dans le sous-corpus « grammaires »

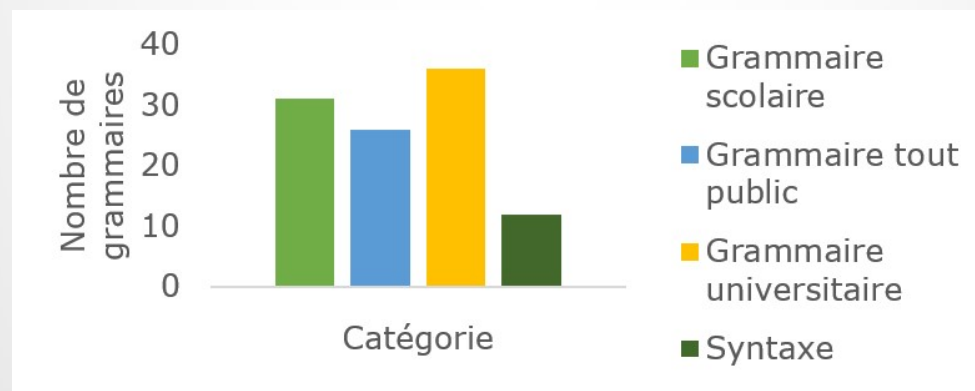


Fig. 5

4. APPLICATION. PRÉSENCE DES DIAGRAMMES DANS LES GRAMMAIRES

- Répartition des ouvrages dans le sous-corpus « grammaires »
- « Styles diagrammatiques »

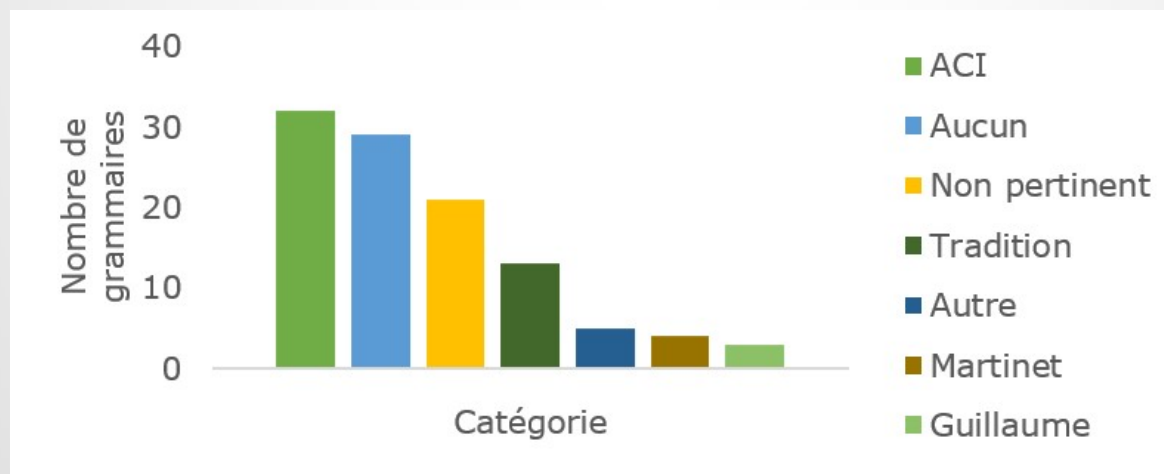


Fig. 6

4. APPLICATION. PRÉSENCE DES DIAGRAMMES DANS LES GRAMMAIRES

- Répartition des ouvrages dans le sous-corpus « grammaires »
- « Styles diagrammatiques »

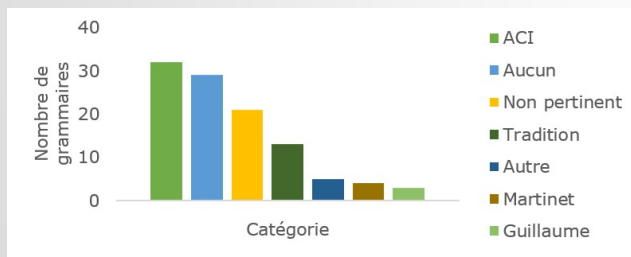


Fig. 6

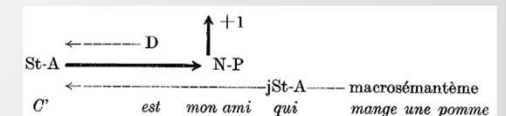
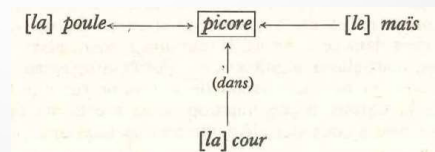
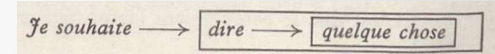
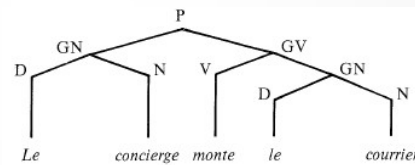
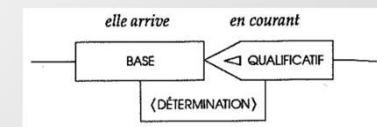


Fig. 7 (Dubois & Lagane 1973 : 30, Baguette & Frankard 1972 : 66, Martinet 1979 : 156 ; Warnant 1984 : 62 ; Weinrich 1989 : 358)





5. CONCLUSION

5. CONCLUSION

- Bilan de l'étude
- Hybridité singulière ?
- Avant le traitement de *sources*, importance de leur *conservation*

Pour me contacter : nregov@uliege.be

RÉFÉRENCES (1/2)

- Baguette A. & Frankard R. (1972). *La classe de grammaire nouvelle*. Paris : Scodel.
- Baguette A. & Frankard R. (1974). *Initiation à la grammaire nouvelle*. Paris : Scodel.
- Berré M. (2007). « Les manuels scolaires dans l'histoire de l'enseignement des langues. Intérêt et limites des répertoires pour la constitution d'un domaine de recherche », In Lebrun M. (éd.). *Le manuel scolaire, d'ici et d'ailleurs, d'hier à demain*. Québec : Presses de l'université du Québec. [Texte transcrit sur CD-ROM, 13 p.]
- Bubenhofer N. (2020). *Visuelle Linguistik*. Berlin/Boston : de Gruyter.
- Chartrand S.-G. & Simard C. (2013). *Grammaire de base*. Bruxelles : De Boeck.
- Chervel A. (1977). *...et il fallut apprendre à écrire à tous les petits français. Histoire de la grammaire scolaire*. Paris : Payot.
- Chevalier J.-C., Blanche-Benveniste C., Arrivé M. & Peytard J. (2002[1964]). *Grammaire du français contemporain*. Paris : Larousse.
- Colombat B. et al. (éd.) (2011). *Grand Corpus des grammaires françaises, des remarques et des traités sur la langue (XIVe-XVIIe s.)*. Paris : Classiques Garnier Numérique.
- Combettes B. (1983). *Pour une grammaire textuelle. La progression thématique*. Bruxelles/Paris/Gembloux : De Boeck/Duculot.
- Dubois J. & Lagane R. (1973). *La nouvelle grammaire du français*. Paris : Larousse.
- François J. (2022). *Les techniques de visualisation dans les sciences du langage*. [Document publié en ligne : <http://www.interlingua.fr/wp-content/uploads/2021/12/J.-Fran%C3%A7ois-Techniques-de-visualisation-en-SdL-5.12.2021.pdf>]
- Franklin S. (2006). « VAKing out learning styles – why the notion of 'learning styles' is unhelpful to teachers », *Education* 3/13, pp. 81-87.
- Gaillard B., Mokrani L. & Pellat J.-C. (2018). *Grevisse du collège*. Paris : Magnard.
- Groupe de Fribourg (2012). *Grammaire de la période*. Bern et al. : Peter Lang.
- Huot H. & Corblin F. (1990). *Guide des manuels scolaires. Collège et Lycée (enseignement général)*. Paris : Flammarion.
- Huot H. (1989). *Dans la jungle des manuels scolaires*. Paris : Édition du Seuil.
- Kettela A. (2010). *Je construis ma grammaire. Troisième cahier*. Paris : Tom Pousse.

RÉFÉRENCES (2/2)

- Lerot J. (1993). *Précis de linguistique générale*. Paris : Éditions de Minuit.
- Manoli P. & Papadopoulou M. (2012). « Graphic organizers as a reading strategy: research findings and issues », *Creative Education* 3/3, pp. 348-356.
- Martinet A. (1979). *Grammaire fonctionnelle du français*. Paris : Didier.
- Mazziotta N. (2016). *Représenter la connaissance en linguistique. Observations sur l'édition de matériaux et sur l'analyse syntaxique*. Mémoire en vue de l'HDR à l'Université Paris Ouest.
- Neveu F. & Lauwers P. (2007). « La notion de 'tradition grammaticale' et son usage en linguistique française », *Langages* 167, pp. 7-26.
- Pellat J.-C. & Testenoire P.-Y. (2021). « La terminologie grammaticale de 2020 : une grammaire officielle du français ? », *L'Information grammaticale* 170, pp. 4-12.
- Piron S. (2017). « Complément (d'objet) indirect, complément circonstanciel et complément de phrase dans les grammaires contemporaines ». In Tyne H. (dir.) *Le français en contextes*. Perpignan : Presses Universitaires de Perpignan. [En ligne : <http://books.openedition.org/pupvd/2852>]
- Tesnière L. (1959). *Éléments de syntaxe structurale*. Paris : Klincksieck.
- Touratier C. (1989). « Les savoirs grammaticaux de référence : dix ans de grammaires pour l'Université ». In *Repères* 14/1, pp. 15-36.
- Tylén K. et al. (2014). « Diagrammatic reasoning », *Pragmatic & Cognition* 22/2, pp. 264-283.
- Van Raemdonck D. & Meinertzhagen L. (2014). « Le sens grammatical. Théorie et terminologie grammaticale au service de la construction du sens linguistique », *Repères* 49, pp. 77-97.
- Van Raemdonck D., Detaille M. & Meinertzhagen L. (2015). *Le sens grammatical. Référentiel à l'usage des enseignants*. Bruxelles et al. : P.I.E. Peter Lang.
- Vargas C. (2003). « La grammaire scolaire en France ç l'aube du XXI^e siècle », *Québec français* 129, pp. 69-72.
- Vargas C. (2014). *Les grammaires scolaires. De la recomposition à la reconfiguration*. Aix/Marseille : Presses Universitaires de Provence.
- Wagner R.-L. (1968, 1973). *La Grammaire française. Tomes 1 et 2*. Paris : SEDES.
- Warnant L. (1984). *Précis de cinéto-syntaxe*. Paris : CILF.
- Weinrich H. (1989). *Grammaire textuelle du français*. Paris : Didier.
- Wilmet M. (2016). *Il y a grammaire et grammaire*. Bruxelles : Académie Royale de Belgique.
- Wilmet M. (2010). *Grammaire critique du français*. Louvain-la-Neuve : De Boeck/Duculot.